

**Zeitschrift:** Rapporto annuale / Biblioteca nazionale svizzera  
**Herausgeber:** Biblioteca nazionale svizzera  
**Band:** 109 (2022)  
  
**Rubrik:** Archivio svizzero di letteratura

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Archivio svizzero di letteratura

Reto Hänni, scrittore tra i più radicali dell'Archivio svizzero di letteratura (ASL) e vincitore del Gran Premio svizzero di letteratura 2022, è stato omaggiato in una lettura. Il potenziale di ricerca del fondo dello studioso Jonas Fränkel è stato analizzato nel corso di alcuni workshop. I momenti salienti del programma annuale dell'ASL sono stati l'omaggio a Mani Matter e le serate con Birgit Kempker e Donata Berra. La rivista *Quarto* dedicata a Grisélidis Réal, scrittrice, artista e prostituta, ha destato molto interesse.





**Reto Hänni e Fritz Hauser**  
Lettura e concerto

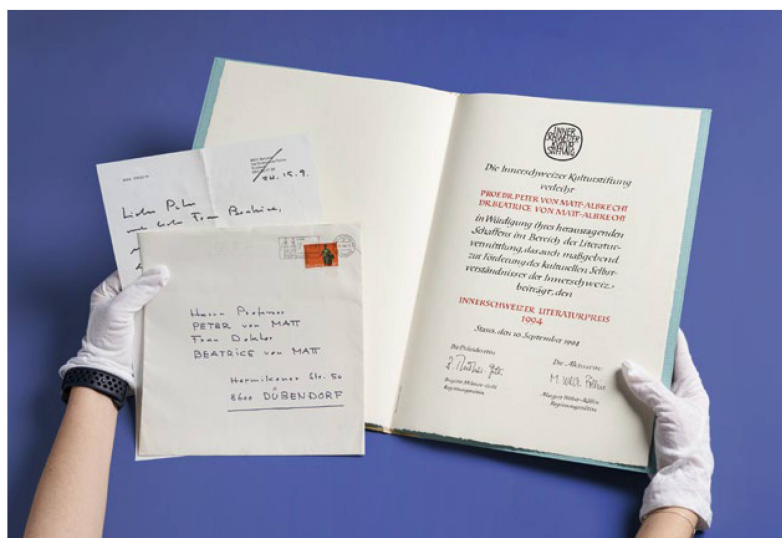


**Quarto dedicato a Grisélidis Réal**  
Vernice della pubblicazione  
con Nancy Huston (sinistra) e  
Coraly Zahonero (destra)

## Collezione

Nel 2022 è stato possibile concludere l'acquisizione degli archivi della critica letteraria e germanista **Beatrice von Matt** e del germanista **Peter von Matt**. I fondi comprendono le bozze di pubblicazioni, le lezioni e le collezioni dei due autori, ma anche i loro interventi, discorsi, recensioni e carteggi. La collezione è stata ampliata inoltre con i fondi del pastore e scrittore William Wolfensberger (1889–1918), della scrittrice dell'esilio Irmgard von Faber du Faur (1894–1955), dell'autore, giornalista e regista residente a Berlino Fritz H. Dinkelmann e dello scrittore attivo in Irlanda, Svizzera e USA Hansjörg Schertenleib.

Altre nuove importanti acquisizioni si sono registrate per tutte le lingue nazionali. L'autrice grigionese Leta Semadeni scrive in romancio e in tedesco. Tra le opere e i materiali acquisiti si trovano bozze di poesie, libri di lavoro, diverse versioni di romanzi, documenti per la stampa, lettere del pubblico, riconoscimenti, singoli disegni e col-



## Beatrice e Peter von Matt

Certificato e lettere provenienti dall'archivio  
Beatrice e Peter von Matt



lage. I fondi di lingua italiana sono stati ampliati con l'acquisizione del fondo letterario dello scrittore della Vallemaggia (TI) Plinio Martini (1923–1979). La collezione di documenti e manoscritti della scrittrice di viaggi francofona **Isabelle Eberhardt** (1877–1904) è stata una rivelazione, il cui valore è ancora tutto da scoprire.

Nel 2022 è stato possibile portare a termine la catalogazione di fondi appartenenti a tutte e quattro

le lingue nazionali. Sono stati resi disponibili online il fondo S. Corinna Bille per quanto riguarda il francese, l'inventario Peider Lansel per il romancio, il lascito Plinio Martini per l'italiano e il doppio lascito dei coniugi Floriana e Willy Storrer per il tedesco. Inoltre è stato messo online l'inventario dell'archivio fotografico di Yvonne Böhler.

## Mediazione

L'ASL ha pubblicato il ciclo di conferenze **Dürrenmatt von A bis Z** (2020–2021) con il sottotitolo *Eine Fibel zum Werk*, inaugurando la collana *Zukünfte der Philologien* dedicata alle nuove leve della scienza. In occasione del centenario della nascita di Friedrich Dürrenmatt esperte ed esperti di varie discipline hanno «compitato» l'opera pittorica e letteraria dell'autore basandosi sui capisaldi del suo pensiero e della sua opera.

La corrispondenza tra il critico belga di lingua francese Georges Poulet e Jean-Pierre Richard è stata pubblicata da Éditions Slatkine. Il carteggio, diffuso dall'ASL nel 2022, copre un periodo di quasi



**Isabelle Eberhardt**  
Cartella proveniente dalla collezione  
Isabelle Eberhardt



**Dürrenmatt von A bis Z**  
Pubblicazione *Dürrenmatt von A bis Z. Eine Fibel zum Werk*,  
2022



**Donata Berra**

Serata letteraria: «E dopo il ponte / s'aprono a miglia i piani...»

40 anni. Oltre a testimoniare una vivace amicizia intellettuale, documenta uno scambio avvenuto in un periodo chiave della storia della letteratura francese, europea e statunitense, quello della *nouvelle critique*. Le lettere originali sono conservate all'ASL nel fondo Georges Poulet.

Nel corso di una serata letteraria la poetessa e traduttrice **Donata Berra** e il poeta e giornalista culturale Yari Bernasconi hanno letto e commentato le proprie poesie. Durante l'incontro sono stati illustrati le specificità delle loro opere e i diversi metodi di scrittura, ma anche i legami e i rimandi tra i due autori.

Nel workshop internazionale *Riskante Einsätze* sono stati analizzati gli incipit delle opere di Robert Walser al fine di compren-

dere come vengono testate, fondate e motivate nuove forme di scrittura nelle prime frasi di un testo letterario.

### Utilizzazione

Nell'anno in rassegna il numero di utenti della sala di lettura dell'ASL è aumentato rispetto all'anno precedente passando da 894 a 1038; quello delle richieste di informazioni e ricerche si è attestato a 3771 (2021: 4057). In totale sono stati consultati 1155 fondi.

### Rete

A maggio 2022 si sono tenuti rispettivamente alla Biblioteca nazionale e presso il centro eventi Haus der Universität Bern il terzo workshop della serie *Zukünfte der Philologien* intitolato *Vor der Öffentlichkeit* e un crypto-workshop su Jonas Fränkel svoltosi in collaborazione con la facoltà di studi letterari e culturali dell'Università di Giessen e del Politecnico federale di Zurigo (PFZ). Sono intervenuti Alexander Honold (Università di Basilea), Andreas Kilcher (PFZ), Steffen Martus (Università Humboldt di Berlino), Joanna Nowotny (ASL), Stephan Kammer (Università Ludwig Maximilian di Monaco di Baviera), Tobias Amslinger (Archivio Max Frisch di Zurigo), Ulrich Weber (ASL), Julian Schütt (CH Media di Zurigo), Magnus Wieland (ASL), Fredi Lerch e Dominik Müller (Carl Spitteler-Netzwerk di Berna e Ginevra), Bénédicte Vauthier (Università di Berna) e Uwe Wirth (Università di Giessen).